

# El otobús de Babel

El número 27 partía desde Ramat Aviv en dirección hacia Azrieli, al lado de la tajanat rakebet. A mi lado, una mujer de Filipinas comiendo un maní con un olor que difícilmente podré olvidar, al frente una ortodoxa rezando alguna tefilá y, a algunos metros, un joven algo sucio con una notoria escasez de desodorante.

En una de mis miradas por la ventana, me confundí; no sabía si el otobús iba o no en la dirección correcta. Como buen taiar que soy (con el dubón de mi padre, la cámara al hombro y el cuaderno en la mano, la condición de taiar se nota) pregunté donde me debía bajar. ¡Y empezó la catástrofe!

Hoy puedo entender el ruido que debe haber habido en Babel. La filipina soltó los maníes, el chofer empezó a gritar más fuerte señalándome hacia dónde debía caminar y las señoras de al lado, en una mezcla de inglés, he-

breo, español, un poco de iddish y miles de «Oi Bei», trataban de darme una solución. Las jayalot, sonrojadas, en su español aprendido en las «telenovelot» también trataban de guiarme. Todos daban alguna indicación, alguna opinión, algún comentario; un comentario que claramente, nunca iba a ser igual al del otro.

Comenzó a llover, el otobús paró y una señora de la edad de mi bobe me dijo que ahí me debía bajar, ella se bajó conmigo. Cuando le fui a agradecer, me abrochó el dubón, ajustó mi bufanda y me sonrió, me dijo «Behatzlaja» y se fue.

Miré a mi alrededor y no era el lugar que precisaba, el otobús ya se había ido y estaba lloviendo a cántaros. Pero, por alguna extraña razón, no me importó.

Arie Elbelman Rozental,  
desde Tel-Aviv.

**CICLO MAIMONIDES**  
COMUNIDAD ISRAELITA SEFARADI  
CENTRO PROFESIONALES JUDIOS  
MARTIN BUBER

INVITAN A TODA LA COMUNIDAD A ESTE INTERESANTE CICLO

**DOMINGO 14 DE MARZO 17:30 Hrs.**  
**ESTADIO ISRAELITA**  
MAIMONIDES: EL FILOSOFO, SU INFLUENCIA EN EL PENSAMIENTO  
CONTEMPORANEO  
EXPONE EL DR. HUMBERTO SILVA MORELLI

**JUEVES 18 DE MARZO 20:00 Hrs.**  
**COMUNIDAD SEFARADI**  
MAIMONIDES: SU VIDA, ENFOQUE RELIGIOSO, Y MÉDICO  
EXPONEN RABINO DANIEL ZANG Y  
DR. HUMBERTO SILVA MORELLI

LOS ESPERAMOS, JUNTO CON SU FAMILIA Y AMIGOS A  
CONOCER NUEVAS E INTERESANTES FACETAS DE MAIMONIDES

**O.S.C.**  
**2417000** (24 horas)  
**info@osc.cl**  
Nuestra misión es protegerte...  
Tu deber es informar.

## RECUERDE QUE:

En caso de sufrir la  
pérdida irreparable  
de algún ser querido,  
llame al teléfono  
**240.5000.**



Necesitamos con urgencia formar una red de información de personas de nuestra comunidad que se encuentren en provincias, especialmente en el sur de nuestro país, las que aun no hemos podido contactar y no se tienen noticias sobre su condición; necesitamos teléfonos, direcciones u otros medios para contactarlos o bien información específica de su estado y hacerlas llegar a la brevedad a los siguientes correos electrónicos: [info@osc.cl](mailto:info@osc.cl) o al teléfono **241 7000**.

Solicitamos reenviar esta información a todos vuestros contactos, con el fin de agilizar el procedimiento y ubicar lo antes posible a personas que no ha sido posible ubicar.

Agradecemos de antemano vuestra cooperación y solidaridad hacia los miembros de nuestra comunidad.

Atentamente,

Oficina de Seguridad Comunitaria  
Comunidad Judía de Chile.

**2417000**  
(24 horas)

[info@osc.cl](mailto:info@osc.cl)

Nuestra misión es protegerte... Tu deber es informar.

## AVISOS SOLICITADOS

### SÓLO EN NUESTRA OFICINA

Este es un servicio de La Palabra Israelita a sus suscriptores a un valor promocional. Consulte a nuestros teléfonos: 2405011 / 21 / 22 / 23 / 24.

**WURST 100% VACUNO, ARENQUE Y PEPINOS:** Myriam 09/2333445.

## VENDO LINDAS CASAS

- UF 34. Desde arriendos casas cercanas sinagogas, colegios, 4 y 5 dormitorios. Servicio. Piscina.
- UF 7.500. LAS LLUVIAS. 250/600. Pasos I.Hebreo. 5 dormitorios. Servicio. Gran cocina. Piscina
- UF 8.000. RAMÓN CRUZ. Ñuñoa. 200/900. Casa comercial. Excelente ubicación.
- UF 10.000. QUINCHAMALÍ. 185/1200. Vista espectacular. Tres dormitorios. Piscina. Ampliable.
- UF 14.500. LA POSADA. Condominio. Finas terminaciones. Cuatro dormitorios. Piscina. Barbecue.
- UF 15.000. SAN DAMIÁN. Fray Martín. 300/800. Remodelada. Cinco dormitorios. Estar. Piscina.
- UF 18.000. LOS TRAPENSES. 300/900. Moderna. 4 dorm. Escritorio. Excelente.
- UF 42.000. SAN DAMIÁN. 560/ 2800. Cinco dormitorios en suite. Escritorio. Estar. Salita. Sauna.

Geraldine **GP**reminger

**3909841 - 9/2890179**



"Dar ejemplo no es la principal manera de influir sobre los demás; es la única manera."

Han contribuido con esta noble causa:

Carlos Schnapp y familia  
Susana Drullinsky  
Lía Pollak  
Erika Magendzo  
Grupo Golda Meier - Wizo  
Ana de Panzer  
Familia Batikoff - Dahan  
Lucy, Nico, Karine, Carola, Lore, Heidi,  
Juanita, Rosario, Tere, Vero y Paula  
Lewin  
Rudi y Susanne Hofmann  
Simona de Silberman y familias  
Carolina Lanis y familia  
Alberto Calderón y familia  
Jorge Steiner y Ethel Goldbaum  
Penina Eisenberg y familia  
Salvador Harari y familia  
Mario Kuflik y familia  
Gerda Brady  
Vivi y David Godschmidt  
Regina y Pedro Friedlander  
Lore Nussbaum  
Mauricio Trebitsch y familia  
George Herzberg y familia  
Alan Silberman y señora  
Alfredo y Daniela Nussbaum  
Tus Amigas de los Miércoles.  
Jacobo y Betty Busel - Alicia Hidalgo  
Isabel y Melchor Balazs y familia  
Lea de Weinstein  
Marck Argy - Capricorn

Lunes a Jueves 08:00 - 16:30 hrs. Viernes 08:00 - 14:00 hrs.  
Avda. Las Condes 13.450 - Tel.: 941 7949 - 941 7900  
[www.fobeju.cl](http://www.fobeju.cl)